

PATENT ASSIGNMENT COVER SHEET

Electronic Version v1.1
 Stylesheet Version v1.2

EPAS ID: PAT5311371

SUBMISSION TYPE:	NEW ASSIGNMENT	
NATURE OF CONVEYANCE:	ASSIGNMENT	
CONVEYING PARTY DATA		
	Name	Execution Date
	ISLAM KHASANOVICH RASLAMBEOV	08/13/2018
RECEIVING PARTY DATA		
Name:	"3D MEDICINE" LLC	
Street Address:	14А NAUCHNYY PROEZO, BUILDING 4, FLOOR 1, PLACEMENT III, ROOM 1; 2	
City:	MOSCOW	
State/Country:	RUSSIAN FEDERATION	
Postal Code:	117246	
PROPERTY NUMBERS Total: 1		
	Property Type	Number
	Application Number:	16240964
CORRESPONDENCE DATA		
Fax Number:	(514)397-8515	
<i>Correspondence will be sent to the e-mail address first; if that is unsuccessful, it will be sent using a fax number, if provided; if that is unsuccessful, it will be sent via US Mail.</i>		
Phone:	514-397-8500	
Email:	patents@bcf.ca	
Correspondent Name:	BCF LLP (MISC.)	
Address Line 1:	1100 RENE-LEVESQUES WEST, 25TH FLOOR	
Address Line 4:	MONTREAL, CANADA H3B 5C9	
ATTORNEY DOCKET NUMBER:	100858-036	
NAME OF SUBMITTER:	MARCELA BONDAREVA	
SIGNATURE:	/Marcela Bondareva/	
DATE SIGNED:	01/07/2019	
Total Attachments: 3		
source=100858-036_Act#page1.tif		
source=100858-036_Act#page2.tif		
source=100858-036_Act#page3.tif		

АКТ № 1

г. Москва
13 августа 2018 г.

ACT № 1

Moscow
August 13, 2018

Настоящий Акт, составлен и подписан ООО «3Д Медицина», зарегистрированным в соответствии с законодательством России по адресу: Россия, 117246, г. Москва, проезд Научный, дом 14А, строение 4, этаж 1, помещение III, комната 1; 2, (далее - «Компания»),

и гражданином Российской Федерации РАСЛАМБЕКОВЫМ Исламом Хасановичем, с другой стороны, (далее - «Изобретатель»),

именуемыми по отдельности «Сторона» и совместно - «Стороны»,

This Act made and signed by "3D Medicine" LLC, a company registered under the laws of Russia, with address: 14a Nauchnyy proezd, building 4, floor 1, placement III, room 1; 2, Moscow, 117246, Russia, on the one hand, ("Company"),

and citizen of Russian Federation RASLAMBEKOV Islam Khasanovich, on the other hand, (hereinafter - "Inventor")

referred to separately as "Party" and jointly "Parties",

ПОДТВЕРЖДАЕТ, ЧТО:

1. Изобретатель является единственным автором следующего служебного результата интеллектуальной деятельности:

- Название: INTRA-ORAL DEVICE (далее - «Изобретение»)

2. Право на получение патента на Изобретение полностью принадлежит Компании. Компания вправе использовать Изобретение и распоряжаться им по своему усмотрению любым не противоречащим закону способом, в том числе запатентовать Изобретение от своего имени или передать право на получение патента на Изобретение другим лицам. Риск отсутствия патентоспособности Изобретения несет Компания.

3. Если у Изобретателя имеются какие-либо отчуждаемые права в отношении Изобретения, то Изобретатель настоящим полностью отчуждает и передает Компании эти отчуждаемые права.

4. Изобретатель подтверждает и гарантирует, что он/она не заключал/ заключала и не будет заключать какие-либо соглашения с третьими лицами в отношении Изобретения.

CERTIFIES THAT:

1. Inventor is the sole author of the following patentable object made for hire:

- Title: INTRA-ORAL DEVICE (hereinafter - "Invention")

2. The right to obtain a patent to the Invention fully belongs to Company. Company may use the Invention at its own discretion by any lawful means, including patent the Invention in its own name or transfer the right to obtain a patent to the Invention to a third party. The risk of non-patentability of the Invention shall be borne by the Company.

3. If the Inventor has any transferrable rights with respect to the Invention, the Inventor hereby fully assigns, transfers, sets over and conveys to the Company these transferrable rights.

4. Inventor has not executed and will not execute any agreement with any third party in relation to the Invention.



5. Для целей Соединенных Штатов Америки настоящим Изобретатель заявляет, что:

a. Соответствующая заявка была подана Изобретателем или лицом, уполномоченным на подачу заявки, от имени Изобретателя.

b. Изобретатель утверждает, что является подлинным автором Изобретения. Других соавторов, за исключением указанных в настоящем Акте у Изобретения нет.

c. Настоящим Изобретатель подтверждает, что ознакомлен с положением п. 1001 Гл. 18 Закона США, согласно которому, за приведение любых преднамеренных ложных утверждений в настоящем Акте, предусмотрена ответственность в виде наложения штрафа и/или тюремного заключения на срок не более пяти (5) лет.

6. Изобретатель настоящим обязуется сообщать Компании, ее правопреемникам, обо всех известных ему/ей фактах в отношении данного Изобретения, делать заявления в судебных спорах, подписывать все необходимые юридические документы, подписывать и предоставлять все документы, которые необходимы или желательны для охраны имущественных прав Компании, ее правопреемников, на данное Изобретение, участвовать во всех последующих заявках на патенты, вытекающих из или относящихся к данному Изобретению, участвовать в экспертизах, свидетельствовать в суде и делать все возможное для помощи Компании, ее правопреемникам, в получении и защите прав на данное Изобретение в любой стране, при этом вне зависимости от того, является ли Изобретатель работником Компании или ее аффилированных лиц, все расходы на исполнение обязательств, указанных в настоящем пункте, должна понести Компания, ее правопреемники.

7. Настоящий Акт составлен и подписан на русском и английском языках в 2 (двух) идентичных экземплярах, имеющих равную юридическую силу, по одному для каждой из Сторон. В случае противоречий между версиями Акта на русском и английском языках, русскоязычная версия имеет преимущественную силу.

5. For the purposes of the United States of America Inventor hereby declares that:

a. The corresponding application was made or authorized to be made by Inventor.

b. Inventor believes that he/she is the original inventor of a claimed invention. No any third party is a coauthor, except as mentioned in this Act.

c. Inventor hereby acknowledges that any willful false statement made in this Act is punishable under 18 U.S.C. 1001 by fine or imprisonment of not more than five (5) years, or both.

6. Inventor hereby agrees that he/she will communicate with the Company, its successors and assigns, any facts known to him/her in respect to this invention, testify in any legal proceedings, sign all lawful papers when called upon to do so, execute and deliver any and all papers that may be necessary or desirable to perfect the title to this invention in said Company, its successors or assigns, execute all divisional, continuation, reissue, and re-examination applications, make all rightful oaths and generally do everything possible to aid the Company, its successors and assigns, to obtain and enforce proper patent protection for this invention in any country, it being understood that, irrespective of whether Inventor is in the employ of the Company or its affiliates, any expense incident to the performance of the obligations of the present paragraph shall be borne by the Company, its successors, and assigns.

7. This Act is drafted and signed in Russian and English, in 2 (two) identical copies, having equal legal force, one copy for each Party. In any case of discrepancies or differences between the versions of the Act in Russian and English, the Russian version shall prevail.



PATENT

REEL: 047917 FRAME: 0012

Изобретатель:
РАСЛАМБЕКОВ Ислам Хасанович

Inventor:
RASLAMBEKOV, Islam Khasanovich

Компания:
ООО «ЗД МЕДИЦИНА»
Место нахождения:
Россия, 117246, г. Москва, проезд Научный, дом
14А, строение 4, этаж 1, помещение III, комната 1;
2

Company:
"3D Medicine" LLC
Address:
14a Nauchnyy proezd, building 4, floor 1,
placement III, room 1; 2, Moscow, 117246, Russia

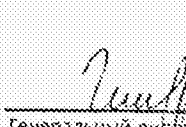
ИНН: 7736314778
КПП: 772801001
ОГРН: 5177746377749

Tax ID: 7736314778
KPP code: 772801001
Reg. No: 5177746377749

ПОДПИСИ СТОРОН / SIGNATURES OF THE PARTIES:

Изобретатель / Inventor:

Компания / Company:


Генеральный директор / General Director
М.П. / L.S.
